Tento dokument slouží výhradně k informačním účelům a nemá žádný právní účinek. Orgány a instituce Evropské unie nenesou za jeho obsah žádnou odpovědnost. Závazná znění příslušných právních předpisů, včetně jejich právních východisek a odůvodnění, jsou zveřejněna v Úředním věstníku Evropské unie a jsou k dispozici v databázi EUR-Lex. Tato úřední znění jsou přímo dostupná přes odkazy uvedené v tomto dokumentu

►**B**

ROZHODNUTÍ RADY 2010/96/SZBP

ze dne 15. února 2010

o vojenské misi Evropské unie s cílem přispět k výcviku somálských bezpečnostních sil

(Úř. věst. L 44, 19.2.2010, s. 16)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Rozhodnutí Rady 2011/483/SZBP ze dne 28. července 2011	L 198	37	30.7.2011
►**M2**	Rozhodnutí Rady 2012/835/SZBP ze dne 21. prosince 2012	L 357	13	28.12.2012
►**M3**	Rozhodnutí Rady 2013/44/SZBP ze dne 22. ledna 2013	L 20	57	23.1.2013
►**M4**	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/441 ze dne 16. března 2015	L 72	37	17.3.2015
►**M5**	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/2239 ze dne 12. prosince 2016	L 337	16	13.12.2016
►**M6**	Rozhodnutí Rady (EU) 2017/971 ze dne 8. června 2017	L 146	133	9.6.2017
►**M7**	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2018/1787 ze dne 19. listopadu 2018	L 293	9	20.11.2018
►**M8**	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/2032 ze dne 10. prosince 2020	L 419	28	11.12.2020

Opraveno:

►**C1** Oprava, Úř. věst. L 201, 4.8.2011, s. 19 (2010/96/SZBP)

▼B

ROZHODNUTÍ RADY 2010/96/SZBP

ze dne 15. února 2010

o vojenské misi Evropské unie s cílem přispět k výcviku somálských bezpečnostních sil

▼M8

Článek 1

Mise

1. Unie provádí vojenskou výcvikovou misi (EUTM Somalia) s cílem přispět k budování a posílení somálských národních ozbrojených sil odpovědných somálské národní vládě v souladu s potřebami a prioritami Somálska a podpořit provádění plánu transformace Somálska s cílem přenést odpovědnost v oblasti bezpečnosti na somálské orgány.

2. V zájmu dosažení cílů stanovených v odstavci 1 je vojenská mise EU rozmístěna v Somálsku s cílem poskytovat jednak strategické poradenství v souvislosti s budováním institucí v odvětví obrany a jednak přímou podporu somálské národní armádě prostřednictvím výcviku, poradenství a odborného vedení.

3. Od roku 2021 podporuje mise EUTM Somalia zejména rozvoj výcvikového systému zajišťovaného Somálskem s cílem do konce roku 2022 v zásadě postupně předat výcvik somálské národní armádě. Mise EUTM Somalia odborně vede výcvik zajišťovaný Somálskem a zavádí kapacitu pro sledování a hodnocení jednotek, které vycvičila. Mise EUTM Somalia rovněž podle potřeby a v rámci svých prostředků a schopností poskytuje podporu dalším aktérům Unie při provádění jejich příslušných mandátů v oblasti bezpečnosti a obrany v Somálsku, zejména misi EUCAP Somálsko, pokud jde o interoperabilitu mezi silami somálské národní armády a somálskými policejními silami, a podpůrnému balíčku afrického mírového projektu či jakékoli podpoře ze strany Unie pro somálské bezpečnostní síly.

4. Mise EUTM Somalia plánuje a provádí decentralizované činnosti na podporu regionálních velitelství somálské národní armády, s výhradou schválení Politickým a bezpečnostním výborem a v rámci jejích prostředků a schopností.

5. Provádění činností v Somálsku, k nimž má mise mandát, závisí na bezpečnostních podmínkách v Somálsku a na politickém vedení Politického a bezpečnostního výboru.

▼B

Článek 2

Jmenování velitele mise EU

▼M6

1. Velitelem mise EUTM Somalia je ředitel útvaru schopnosti vojenského plánování a vedení (MPCC).

2. Velitelem sil mise EU pro misi EUTM Somalia je jmenován brigádní generál Maurizio Morena.

▼M4

Článek 3

Určení velitelství mise

▼M6

1. Útvar MPCC je statickou velitelskou a řídící strukturou na vojensko-strategické úrovni mimo operační prostor, která je odpovědná za operační plánování a vedení mise EUTM Somalia.

▼M8

2. Velitelství sil mise se nachází v Mogadišu a podléhá velení velitele sil mise EU. Zahrnuje podpůrné buňky v Bruselu a Nairobi, jakož i styčný úřad v Džibutsku. Podpůrná buňka v Bruselu se nachází v útvaru MPCC.

▼B

Článek 4

Plánování a zahájení mise

Rozhodnutí o zahájení vojenské mise EU přijme Rada po schválení plánu mise.

Článek 5

Politická kontrola a strategické řízení

1. Politickou kontrolu a strategické řízení vojenské mise EU vykonává z pověření Rady a vysokého představitele Politický a bezpečnostní výbor. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání příslušných rozhodnutí v souladu s článkem 38 Smlouvy o EU. Toto zmocnění zahrnuje pravomoc měnit plánovací dokumenty včetně plánu mise a linie velení. Zahrnuje rovněž pravomoc přijímat rozhodnutí o jmenování ►M6 velitele sil mise EU ◄. Rozhodovací pravomoc, pokud jde o cíle a ukončení vojenské mise EU, si ponechává Rada.

2. Politický a bezpečnostní výbor pravidelně podává zprávy Radě.

3. Předseda Vojenského výboru EU pravidelně podává Politickému a bezpečnostnímu výboru zprávy o průběhu vojenské mise EU. Politický a bezpečnostní výbor může v případě potřeby pozvat velitele mise EU ►M6 a velitele sil mise EU ◄ na svá zasedání.

Článek 6

Vojenské velení

1. Vojenský výbor EU sleduje řádný výkon vojenské mise EU, za jejíž vedení odpovídá velitel mise EU.

2. Velitel mise EU pravidelně podává zprávy Vojenskému výboru EU. V případě potřeby může Vojenský výbor EU pozvat velitele mise EU ►M6 a velitele sil mise EU ◄ na svá zasedání.

▼B

3. Předseda Vojenského výboru EU je hlavní kontaktní osobou pro velitele mise EU.

▼M3

Článek 7

Soudržnost reakce a koordinace Unie

1. Vysoký představitel zajistí, aby provádění tohoto rozhodnutí bylo v souladu s vnější činností Unie jako celku, včetně návaznosti na rozvojové programy Unie.

▼M6

2. Aniž je dotčena linie velení, poskytují veliteli sil mise EU vedení v otázkách místní politické situace zvláštní zástupce EU pro oblast Afrického rohu v koordinaci s příslušnými delegacemi Unie v regionu.

▼M8

3. EUTM Somalia udržuje a posiluje koordinaci s operací Atalanta, EUCAP Somálsko a s příslušnými programy pomoci Unie. Útvar MPCC v souladu se svým mandátem stanoveným v rozhodnutí Rady (SZBP) 2017/971 ([1]) tuto koordinaci a výměnu informací usnadňuje s cílem zvýšit soudržnost, účinnost a součinnost mezi misemi a operacemi v rámci společné bezpečnostní a obranné politiky v regionu.

▼M4

4. Vojenská mise EU působí v rámci svých prostředků a schopností v úzké spolupráci s dalšími aktéry mezinárodního společenství v regionu, zejména s OSN a AMISOM, v souladu s dohodnutými požadavky federální vlády Somálska.

▼B

Článek 8

Účast třetích států

1. Aniž je dotčena rozhodovací samostatnost Unie a jednotný institucionální rámec a v souladu s příslušnými pokyny Evropské rady, mohou být třetí státy vyzvány, aby se podílely na misi.

2. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor, aby vyzval třetí státy k poskytnutí příspěvku a aby na doporučení velitele mise EU ►M6 , po konzultaci velitele sil mise EU, ◄ a Vojenského výboru EU přijal odpovídající rozhodnutí o přijetí navrhovaných příspěvků.

3. Podrobná pravidla účasti třetích států musí být předmětem dohod, které budou uzavřeny podle článku 37 Smlouvy o EU a postupem podle článku 218 Smlouvy o fungování Evropské unie. Jestliže Unie a třetí

([1]) Rozhodnutí Rady (SZBP) 2017/971 ze dne 8. června 2017, kterým se stanoví postupy plánování a vedení vojenských misí EU SBOP bez výkonných pravomocí a mění rozhodnutí 2010/96/SZBP o vojenské misi Evropské unie s cílem přispět k výcviku somálských bezpečnostních sil, rozhodnutí 2013/34/SZBP o vojenské misi Evropské unie s cílem přispět k výcviku malijských ozbrojených sil (EUTM Mali) a rozhodnutí (SZBP) 2016/610 o vojenské výcvikové misi Evropské unie SBOP ve Středoafrické republice (EUTM RCA) (Úř. věst. L 146, 9.6.2017, s. 133).

▼B

stát uzavřely dohodu, kterou se vytváří rámec pro účast tohoto třetího státu na misích Unie pro řešení krizí, použije se uvedená dohoda v souvislosti s touto misí.

4. Třetí státy, které poskytují pro vojenskou misi EU významné vojenské příspěvky, mají ve vztahu k běžnému řízení mise stejná práva a povinnosti jako členské státy EU, které se účastní mise.

5. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor, aby přijal rozhodnutí o zřízení Výboru přispěvatelů, pokud třetí státy poskytnou významné vojenské příspěvky.

Článek 9

Postavení personálu pod vedením EU

Postavení jednotek pod vedením Unie a jejich personálu, včetně jejich výsad, imunit a dalších záruk nezbytných pro splnění a řádné fungování jejich mise, může být předmětem dohody, která bude uzavřena podle článku 37 Smlouvy o EU a postupem podle čl. 218 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie.

▼M3

Článek 10

Finanční ustanovení

1. Společné náklady vojenské mise EU jsou spravovány v souladu s rozhodnutím Rady 2011/871/SZBP ze dne 19. prosince 2011 o vytvoření mechanismu pro správu financování společných nákladů operací Evropské unie v souvislosti s vojenstvím nebo obranou (Athena) ([1]) (dále jen „rozhodnutí o ATHENĚ“).

2. Finanční referenční částka určená na krytí společných nákladů vojenské mise EU na období do 9. srpna 2011 se stanoví na 4,8 milionu EUR. Procentní sazba referenční částky podle čl. 25 odst. 1 rozhodnutí o ATHENĚ se stanoví na 60 %.

3. Finanční referenční částka určená na krytí společných nákladů vojenské mise EU na období od 9. srpna 2011 do 31. prosince 2012 se stanoví na 4,8 milionu EUR. Procentní sazba referenční částky podle čl. 25 odst. 1 rozhodnutí o ATHENĚ se stanoví na 30 %.

4. Finanční referenční částka určená na krytí společných nákladů vojenské mise EU na období od 1. ledna 2013 se stanoví na 11,6 milionu EUR. Procentní sazba referenční částky podle čl. 25 odst. 1 rozhodnutí o ATHENĚ se stanoví na 20 % a procentní sazba závazků podle čl. 32 odst. 3 rozhodnutí o ATHENĚ se stanoví na 30 %.

▼M4

5. Finanční referenční částka určená na krytí společných nákladů vojenské mise EU na období od 1. dubna 2015 do 31. prosince 2016 se stanoví na 17 507 399 EUR. Procentní sazba referenční částky podle čl. 25 odst. 1 rozhodnutí o ATHENĚ se stanoví na 30 % a procentní sazba závazků podle čl. 32 odst. 3 rozhodnutí o ATHENĚ se stanoví na 90 %.

([1]) Úř. věst. L 343, 23.12.2011, s. 35.

▼M5

6. Finanční referenční částka určená na krytí společných nákladů vojenské mise EU na období od 1. ledna 2017 do 31. prosince 2018 se stanoví na 22 948 000 EUR. Procentní sazba referenční částky podle čl. 25 odst. 1 rozhodnutí (SZBP) 2015/528 ([1]) se stanoví na 0 %.

▼M7

7. Finanční referenční částka určená na krytí společných nákladů vojenské mise EU na období od 1. ledna 2019 do 31. prosince 2020 činí 22 980 000 EUR. Procentní sazba referenční částky podle čl. 25 odst. 1 rozhodnutí (SZBP) 2015/528 se stanoví na 0 % a procentní sazba podle čl. 34 odst. 3 uvedeného rozhodnutí se stanoví na 0 %.

▼M8

8. Finanční referenční částka určená na krytí společných nákladů vojenské mise EU na období od 1. ledna 2021 do 31. prosince 2022 se stanoví na 25 234 700 EUR. Procentní sazba referenční částky podle čl. 25 odst. 1 rozhodnutí (SZBP) 2015/528 se stanoví na 0 % a procentní sazba podle čl. 34 odst. 3 uvedeného rozhodnutí se stanoví na 0 %.

▼M4

Článek 10b

Projektová skupina

1. Pro určování a provádění projektů, které mají být financovány členskými státy nebo třetími státy a které jsou v souladu s cíli mise a přispívají k výkonu mandátu, má vojenská mise EU k dispozici projektovou skupinu.

2. S výhradou odstavce 3 je velitel mise EU oprávněn použít k provádění projektů, které jsou považovány za projekty, jež soudržným způsobem doplňují ostatní akce této vojenské mise, finanční příspěvky členských států nebo třetích států. V takovém případě velitel mise EU uzavře s danými státy dohodu obsahující zejména konkrétní postupy při reakci na případnou stížnost třetích stran ohledně škod vzniklých jednáním nebo opomenutím velitele mise EU při využívání finančních prostředků, které mu tyto státy poskytly.

Přispívající státy nemohou v žádném případě činit Unii nebo vysokého představitele odpovědnými za jednání nebo opomenutí velitele mise EU při využívání finančních prostředků, které mu tyto státy poskytly.

3. Přijetí finančního příspěvku pro projektovou skupinu od třetích států schvaluje Politický a bezpečnostní výbor.

([1]) Rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/528 ze dne 27. března 2015 o vytvoření mechanismu pro správu financování společných nákladů operací Evropské unie v souvislosti s vojenstvím nebo obranou (Athena) a o zrušení rozhodnutí 2011/871/SZBP (Úř. věst. L 84, 28.3.2015, s. 39).

▼M3

Článek 11

Předávání informací

1. ►M4 Vysoký představitel je v souladu s rozhodnutím Rady 2013/488/EU ([1]) oprávněn podle potřeby a v souladu s potřebami mise předávat třetím státům přidruženým k tomuto rozhodnutí utajované informace EU vytvořené pro účely mise: ◄

a) až do stupně utajení stanoveného v použitelných dohodách o bezpečnosti informací, které byly uzavřeny mezi Unií a dotčeným třetím státem,

b) v ostatních případech až do stupně utajení „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“.

2. Vysoký představitel je v souladu s ►M4 rozhodnutím 2013/488/EU ◄ rovněž oprávněn v souladu s operačními potřebami mise předávat OSN a Africké unii (AU) utajované informace EU vytvořené pro účely mise až do stupně utajení „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“. Za tímto účelem jsou vypracována ujednání mezi vysokým představitelem a příslušnými orgány OSN a AU.

3. V případě zvláštní a neodkladné operační potřeby je vysoký představitel v souladu s ►M4 rozhodnutím 2013/488/EU ◄ rovněž oprávněn předávat hostitelskému státu veškeré utajované informace EU vytvořené pro účely mise až do stupně utajení „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“. Za tímto účelem jsou vypracována ujednání mezi vysokým představitelem a příslušnými orgány hostitelského státu.

4. Vysoký představitel je oprávněn předávat třetím státům přidruženým k tomuto rozhodnutí veškeré neutajované dokumenty EU o jednáních Rady týkajících se mise, na které se vztahuje služební tajemství podle čl. 6 odst. 1 jednacího řádu Rady ([2]).

5. Vysoký představitel může tato oprávnění, jakož i způsobilost uzavírat výše uvedená ujednání přenést na zaměstnance Evropské služby pro vnější činnost nebo velitele mise EU ►M6 nebo na velitele sil mise EU ◄.

▼B

Článek 12

Vstup v platnost a ukončení mise

1. Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

▼M8

2. Mandát vojenské mise EU končí dne 31. prosince 2022.

([1]) Rozhodnutí Rady 2013/488/EU ze dne 23. září 2013 o bezpečnostních pravidlech na ochranu utajovaných informací EU (Úř. věst. L 274, 15.10.2013, s. 1).

([2]) Rozhodnutí 2009/937/EU ze dne 1. prosince 2009, kterým se přijímá její jednací řád (Úř. věst. L 325, 11.12.2009, s. 35).

▼**M4**

3. Toto rozhodnutí se zrušuje dnem uzavření velitelství EU, styčného a podpůrného úřadu v Nairobi a podpůrné buňky v Bruselu, v souladu se schváleným plánem ukončení vojenské mise EU, a aniž jsou dotčeny postupy týkající se auditu a předkládání účtů vojenské mise EU podle ATHENY.

▼**B**

Článek 13

Zveřejnění

1. Toto rozhodnutí bude vyhlášeno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

2. Rozhodnutí Politického a bezpečnostního výboru o jmenování ►**M6** velitele sil mise EU ◄ a o přijetí příspěvků třetích států a zřízení Výboru přispěvatelů budou rovněž zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*.